

BROȘURA PACIENTULUI

În calitate de vizitator în Marea Britanie, vi se poate solicita să plătiți pentru tratamentul dumneavoastră medical secundar cu finanțare NHS. Aceasta se aplică indiferent de naționalitatea dumneavoastră, indiferent dacă aveți un număr NHS sau dacă sunteți înregistrat la un medic de familie (GP), chiar dacă sunteți un fost rezident sau contribuabil în Marea Britanie. Este responsabilitatea dumneavoastră să faceți dovada că aveți dreptul la acest tratament înainte de a vi se administra orice tratament. Această dovadă trebuie să arate că fie:

- i. ați plătit taxa de sănătate pentru imigranți și că dețineți o viză valabilă pe durata tratamentului;
- ii. aveți un Card UE de Asigurări de Sănătate, non-britanic, formularul S1 sau S2;
- iii. vă încadrați într-o altă categorie de scutire, stabilită în Regulament; sau,
- iv. dețineți o asigurare adecvată de călătorie/medicală care să acopere nevoile dumneavoastră de sănătate.

În cazul în care considerați că nu sunteți vizitator în Marea Britanie și că, în schimb, sunteți rezident obișnuit aici, va trebui, de asemenea, să prezentați dovezi scrise în acest sens.

Dovezile dumneavoastră scrise vor fi folosite la stabilirea eligibilității dumneavoastră pentru a beneficia de tratament medical secundar cu finanțare NHS. Dacă nu prezentați dovezi satisfăcătoare în sprijinul cererii dumneavoastră că aveți dreptul la tratament medical secundar cu finanțare NHS, veți fi obligat(ă) să plătiți costul oricărui astfel de tratament pe care îl primiți.

Vizitatori din țările SEE

Dacă sunteți vizitator sau student din Spațiul Economic European (SEE) și solicitați tratament medical, trebuie să prezentați un Card European de Asigurări Medicale non-britanic (EHIC) pentru a nu fi taxat pentru asistența dumneavoastră medicală. Cardul dumneavoastră EHIC vă acoperă pentru toate tratamentele medicale necesare în timpul șederii dumneavoastră deși trebuie să aveți în vedere ca sistemul medical din Marea Britanie poate fi diferit de cel din țara dumneavoastră și, pe cale de consecință, cardul dumneavoastră EHIC ar putea să nu acopere tot ceea ce vă așteptați să obțineți gratis în țara dumneavoastră. Trebuie, de asemenea, să știți ca EHIC nu este o alternativă la asigurarea de călătorie și nu acoperă nici asistența medicală privată sau trimiterea dumneavoastră înapoi acasă, sau bunurile pierdute sau furate. Tratamentul planificat nu este de asemenea acoperit prin EHIC și, dacă nu aveți documente valabile (un formular "S2"), va trebui să plătiți pentru tratament.

Cum poate fi evaluată eligibilitatea dumneavoastră

Fiecare furnizor de asistență medicală secundară cu finanțare NHS în Marea Britanie trebuie să-i verifice pe toți pacienții în ceea ce privește eligibilitatea lor de a beneficia de tratament medical cu finanțare NHS. Aceasta se face evaluând dacă un pacient este rezident obișnuit în Marea Britanie sau, în caz contrar, dacă are o scutire de la categoria de plată care le este aplicabilă. Trebuie așadar să fiți pregătit(ă) să prezentați dovezi pentru a demonstra eligibilitatea dumneavoastră pentru tratament medical secundar cu finanțare NHS, ceea ce se poate face prezentând copii după următoarele documente:

- i. cel puțin unul din următoarele documente cu fotografia dumneavoastră (pașaport/ carte de identitate națională / permis de ședere biometric britanic/ permis de conducere); și
- ii. cel puțin unul din următoarele documente care să ateste unde locuiți (factură de utilități sau factură pentru taxa de consiliu; extras bancar sau de la un Building Society/societate de investiții sau un contract de închiriere).

Deși puteți fi înregistrat(ă) la un medic de familie (GP) și puteți beneficia de servicii medicale primare NHS gratis, aceasta nu înseamnă că aveți dreptul la tratament medical secundar finanțat de NHS, chiar dacă medicul dumneavoastră de familie vă face o recomandare în acest sens.

Dacă vă aflați în Marea Britanie în sistem de ședere temporară mai mult de 6 luni, și ați plătit suprataxa medicală pentru imigranți la data cererii dumneavoastră pentru viză, veți primi asistență medicală NHS gratuit atât timp cât aprobarea dumneavoastră de ședere este încă în vigoare, cu excepția serviciilor de concepție asistată și taxele pe care rezidenții trebuie să le plătească, de ex., prescripțiile medicale din Anglia.

Dacă nu sunteți rezident în Marea Britanie dar sunteți exonerat de plată, de ex., sunteți dintr-o țară care a încheiat un acord de îngrijire medicală reciprocă cu Marea Britanie, ca de exemplu, Australia, va trebui să prezentați dovezi în acest sens.

Servicii gratuite pentru toți

Unele servicii sau tratamente efectuate într-un spital NHS sunt gratuite pentru toate persoanele. Acestea includ:

- serviciile medicale de urgență (neincluzând tratamentele medicale de urgență dacă sunteți internat în spital);
- serviciile de planning familial (acestea nu includ întreruperile de sarcină);
- diagnosticarea, și, în cazul în care este pozitivă, tratamentul pentru majoritatea bolilor infecțioase, inclusiv bolile cu transmitere sexuală (STI);

- tratamentul solicitat pentru o boală fizică sau mentală cauzată de tortură, mutilare genitală feminină, violență domestică sau violență sexuală (aceasta nu se aplică dacă ați venit în Marea Britanie în scopul obținerii acelui tratament).

Unele categorii de pacienți sunt scutiți de plată, inclusiv pentru orice boală cauzată de anumite tipuri de violență (tortură, mutilare genitală feminină, violență domestică, violență sexuală). O listă de excepții poate fi găsită pe site-ul Gov.UK:

<https://www.gov.uk/government/publications/guidance-on-overseas-visitors-hospital-charging-regulations/summary-of-changes-made-to-the-way-the-nhs-charges-overseas-visitors-for-nhs-hospital-care>

Tratament necesar imediat și servicii maternale

Dacă tratamentul pe care îl solicitați este considerat de un clinician a fi imediat necesar sau urgent acesta nu va fi întrerupt și va fi continuat fără întârziere, deși va trebui să plătiți pentru tratament dacă nicio categorie de excepție nu vă este aplicabilă. Dacă nu plătiți înainte de tratament, plata va trebui efectuată după tratamentul dumneavoastră și vi se va solicita să plătiți.

Toate serviciile maternale – inclusiv tratamentele de rutină pretenatale – sunt considerate ca fiind imediat necesare. Dacă solicitați orice servicii maternale, acestea vi se vor acorda deși vi se va solicita să plătiți ulterior orice costuri restante în cazul în care nu vi se aplică nicio categorie de exonerare.

Plata tratamentului

Dacă trebuie să plătiți pentru tratamentul dumneavoastră, veți primi o factură și vi se va solicita să plătiți costul integral al tratamentului dumneavoastră din spital. Această factură este estimată pe baza tratamentului scontat. Cu toate acestea, dacă costul final al tratamentului este diferit de costul estimativ, fie vi se va rambursa orice bani care vi se datorează, fie vor fi incluse taxe suplimentare pentru a acoperi costul mai mare al tratamentului.

Trebuie să rețineți că, dacă asistența medicală NHS vi s-a acordat înainte de plată (de ex., pentru că a fost evaluat de un clinician ca fiind imediat necesar sau urgent, și nu a fost adecvat sau posibil să se obțină plata în avans), va trebui să plătiți după aceea.

Puteți plăti pentru tratamentul dumneavoastră folosind cărți de credit/debit, prin transferuri bancare, în numerar sau prin direct debit.

Neplata tratamentului

Dacă nu plătiți tratamentul pe care îl primiți, cererea dumneavoastră viitoare pentru viză vi se va respinge. Asigurați-vă întotdeauna că aveți o asigurare medicală adecvată în vigoare pentru a acoperi nevoile dumneavoastră neașteptate de sănătate în timpul șederii dumneavoastră. Trebuie să discutați cu spitalul dacă întâmpinați greutăți la plata oricărei datorii.

Overseas Visitors Manager
James Paget University Hospital NHS Foundation Trust
Lowestoft Road
Gorleston
Great Yarmouth
Norfolk
NR31 6LA

E mail: overseas.visitors@jpaget.nhs.uk